Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 44:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak mówi JAHWE Zastępów, Bóg Izraela: Wy\* i wasze kobiety, oświadczyłyście własnymi ustami – i wypełniliście własnymi rękami – mówiąc: Chcemy spełniać nasze śluby, które złożyłyśmy, aby kadzić królowej niebios i wylewać dla niej ofiary z płynów. Gorliwie obstajecie przy waszych ślubach i pilnie spełniacie wasze śluby![[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Wy, אַּתֶם , choć odnosi się do kobiet. [↑](#footnote-ref-2)